



AYUNTAMIENTO  
DE HUESCA

Cultura  
Exp: 986/2024

## VIII PREMIO “PEDRO LAFUENTE” en aragonés, edición 2024

Pedro LAFUENTE PARDINA naxió en Uesca en 1929. Gran conoxedor de l’alma d’os suyos paisanos e d’a chen d’o Semontano —grazias a o tradizional ofizio d’el como *botero*—, encomenzó a colaborar en a emisora de Radio Huesca en 1964 do, a traviés de más de 750 charradas, popularizó numerosos personaches reyals e fitizios, tratatos siempre con gran respeto e amorosidá. Escritor costumbrista, replegó as tradizions e l’aragonés d’a Plana de Uesca e o Semontano oszense en *Cuentos y Romances del Alto Aragón* (1971), *El Altoaragón de tejas abajo* (1989) e *Al calor de la cadiera* (1996), títols asaber qué interesans dende o punto de vista etnolochico e lingüistico. En 1994 fundó l’Asoziazon d’a Prensa Esportiva de Uesca, d’a que estió presidén. Fenezió en a capital altoaragonesa en l’anyo 2000.

Por tot ixo, e con o firme deseyo de reivindicar e reconixer o treballo d’este polifazetico autor, investigador e divulgador d’as tradizions populares de l’Alto Aragón, asinas como espezialista d’a istoria ofiziosa de Uesca, a Conzellería de Cultura d’o Conzello de Uesca convoca en rechimen de concurrenzia competitiva, el

## VIII Premio PEDRO LAFUENTE en aragonés

### CONVOCATORIA D’O PREMIO

1º. Bi abrá cuatro categorías:

a) Premio de “Narración Curta”. Se i presentará una copia de cada obra, en folio DIN-A4, a una sola cara e a doble espazio. A estensión masima d’as obras de “Narración Curta” estará d’entre 15 e 20 fuellas. En toz os casos, os escritos se presentarán en tipo Times New Roman 12 puntos, u tipos que ocupen un espacio parellano.

b) Premio de “Poesía”. Se i presentará una copia de cada obra, en folio DIN-A4, a una sola cara e a doble espazio. A estensión d’as obras de “Poesía” estará no inferior a 100 versos ni superior a 300 versos, puede estar en un solo poema o un conchunto d’ers. En toz os casos, os escritos se presentarán en tipo Times New Roman 12 puntos, u tipos que ocupen un espacio parellano.



AYUNTAMIENTO  
DE HUESCA

Cultura  
Exp: 986/2024

c) Premio “Zagals”, ta ra millor obra en luenga aragonesa, oral u escrita, feita por ninas e ninos entre os tres e os doze años (Educación Infantil e Primaria), siga en o soporte que siga —papel, dichital u audiovisual—, anque se valurará positivamén o emplego d'as nuevas teunolochías. O treballo puede estar individual u coleutivo. Cuan se presente en soporte papel se ferá en folio DIN-A4, a una sola cara e a dople espazio. A estensión masima estará de 2 folios y en tipo Times New Roman 12 puntos, u tipos que ocupen un espacio equivalén.

d) Premio “Interpresa”. As esferens administratzions publicas e os suyos organismos e interpresas dependiens, asinas como as esferens entidaz promotoras y que esparden a a luenga aragonesa, proposarán candidatos á iste premio d'entre aquellas interpresas d'a provinzie de Uesca que consideren que en l'añada 2023 han favorexitu a difusión y esfensa d'a luenga aragonesa.

2º. Os treballos d'as tres primeras categorías abrán d'estar en aragonés, en cualesquiera d'as suyas modalidaz, e caldrá que sigan ineditos.

Os partizipans cal que cumplan toz os requisitos desichitos en a presén clanadura e que no sigan incursos en bella causa establexita en l'article 13 d'a lei 38/2003, Cheneral de Subenzions e que tiengas os requisitos recullitos en l'article 3 d'a Ordenanza Cheneral de Subenzions

3º. Os treballos se presentarán en sobre zarrato, que abrá de portar como títol “VIII Premio PEDRO LAFUENTE en aragonés”. En o interior s'incluirán dos sobres zarratos, A e B, que caldrá que indiquen títol, lema e a categoría á ra que optan sin reflexar en o suyo esterior denguna siñal identificativa de l'autoría ta guarenziar a trasparenzia e l'anonimato d'o premio.

O sobre A, “Trebollo presentato a concurso”, incluirá o treballo presentato, sin mica referencia á ra suya autoría, e o sobre B, “Identidá”, replegará os datos personals d'o suyo autor/autora: nombre e os dos apellidos, l'adreza postal, o telefono, l'adreza de correu-e, puesto de naximiento e os datos biograficos que se consideren oportunos.

No podrá partizipar-bi qui no s'alcuentre a o corrién d'as suyas obligazions tributarias, con a Seguranza Sozial, por reintegro de subenzions, asinas como qui siga incuso en beluna d'as viedas ta rezibir subenzions estipulatas en l'article 13 d'a Lei Cheneral de Suvenzions. Os/as intresatos/as podrán acreditar, por meyo de documento chustificativo emeso por l'alministración correspondién, o estar a o corrién en ditas obligazions, u bien podrán prestar o suyo



AYUNTAMIENTO  
DE HUESCA

Cultura  
Exp: 986/2024

consentimiento á o Conzello de Uesca ta comprobar ista información cumplimentando un documento que se lis fazilitará a traviés d'a pachina web d'o Conzello de Uesca u en as instalazions d'o Centro Cultural Manuel Benito Moliner.

Dita documentación caldrá estar achuntata en o sobre B, que s'ubrirá, por presonal administrativo, con anterioridá á l'apertura d'o sobre A.

A os miembros do churato solamén lis se fazilitará o contenito do sobre A, quedando o sobre B cusrato por o Servizio de Cultura, sin que pueda rebelar dengún dato dica que o churato aiga fallato os correspondiens presmios.

4º. Os treballos se ninviarán antes d'o día 1 d'abril de 2024. A presentación podrá fer-se personalmén, en orario de 8 a 15 e de 17 a 21 horas, en o Centro Cultural Manuel Benito Moliner (antigo Matadero), Plaza Alcalde José Luis Rubió, s/n, 22005 (Huesca/Uesca). Igualmén s'almitirá o ninviamiento por correu, a portes pagatos, á ra mesma adreza, siempre que os orichinals se reziban antis de rematar o plazo indicato.

Cuan os treballos se ninvien por correu ordinario cal que se remititan á l'adreza indicata en o cabo anterior abendo de chustificar-se a data e ora d'a imposición d'o ninviamiento en a oficina de correus e anunziar en o mesmo día (antes d'as 14 horas) a l'Area de Cultura a remisión d'o treballo por meyo de correu-e ([cultura@huesca.es](mailto:cultura@huesca.es)) en o que se consine o lema d'a obra. Sin a concurrenzia d'os dos requisitos no será almeso o treballo á concurso, tampoco no si l'anunzio d'a sua presentación en correus ye rezibito por o responsable d'o Centro Cultural menzionato con posterioridá á ra data de rematadura d'o plazo siñalato en l'anunzio d'o premio. A efectos de chustificar que o ninviamiento por correu se fa dentro d'a data e ora siñalatas ta l'almisión d'orichinals, s'almitirá como meyo de preba que en o correu-e se faiga referencia a o numero d'o zertificado d'o ninviamiento feito por correu.

En caso de que s'opte por mandar os treballos por correu-e a l'Area de Cultura ([cultura@huesca.es](mailto:cultura@huesca.es)) se deberán incluir dos archivos en o mensache: l'Archivo A e l'Archivo B. L'Archivo A, "Treballo presentato a concurso", incluirá o treballo presentato, e l'Archivo B, "Identidat", replegará os datos personals d'o suyo autor/autora: nombre e os dos apellidos, l'adreza postal, o telefono, l'adreza de correu-e, puesto de naximiento e os datos biograficos que se consideren oportunos. A cada partizipán li se ninviará un correu-e confirmando a rezección de ditos



AYUNTAMIENTO  
DE HUESCA

Cultura  
Exp: 986/2024

archivos e a correuta visualización d'os documentos. Una vez rezibitos, os archivos d'os treballos se numerarán.

Á os miembros do churato unicamén lis se fazilitará o contenito de l'archivo A, quedando o contenito de l'archivo B cusitaro por o Servizio de Cultura sin que pueda rebelar dengún dato dica que o churato aiga fallato os correspondiens presmios.

Os criterios de valurazión de concurso son os siguiens:

- 1. A calidá.** 10 puntos.
- 2. A orichinalidá e innovazión.** 10 puntos.
- 3. Implicación d'o proyeuto con á ziudá de Uesca** A vinculazión d'o proyeuto presentato con a ziudá de Uesca e a suya redolada (culturalmén, antropolochicamén, istoricamén, visualmén...). 10 puntos.

En dengún caso se tendrán en cuenta solizituz á ras que, aplicato o baremo anterior, no pleguen á 15 puntos.

5º. A instrución d'iste prozedimiento corresponderá a o Chefe de Servizio de Cultura d'o Conzello de Uesca. Ta reyalizar a valurazión d'as propuestas presentatas se constituirá un Churato formato por tres miembros designatos asinas: uno por Consello d'a Fabla Aragonesa, uno por Instituto d'Estudios Altoaragoneses e uno por Conzello de Uesca d'entre os ganadors/as d'a zaguera edición. Autuará como secretarie un teunico de l'Aria de Cultura d'o Conzello de Uesca, con voz pero sin de voto. A dezisión d'o Churau constará en auta e se ferá publica en a pachina web d'o Conzello de Uesca e se notificará á os ganadors en 15 días dende a suya resolución. En o prozedimiento se preszinde d'o tramite d'audienzia al no feugurar atros feitos ni prebas que as aduzitas por os aspirans.

A resolución corresponderá a l'Alcaldesa-Presidenta d'o Conzello de Uesca mediante Decreto, que posará fin á ra vía alministrativa. A resolución cladrá que se notifique en una data masima de tres meses dende a publicazión d'a convocatoria.

6º. O Churau tendrá a facultá de resolver os dandalos u custions que l'aplicazión d'ista convocatoria pueda suszitar, asinas como de determinar, en o suyo caso, a categoría á ra que opta un determinato treballo. Asinas mesmo, podrá dixar deserto o premio en bella categoría, si considera que a calidá d'as obras presentatas no reúne a minima nezesaria.



AYUNTAMIENTO  
DE HUESCA

Cultura  
Exp: 986/2024

7º. A dotación económica das dos primeras modalidades ("Narración Curta" e "Poesía") ye de 500 €. A categoría "Zagals" ye dotada con un premio de 300 € en libros e material didáctico destinado a l'amostranza de l'aragonés. A categoría "Empresa" ye reconoxida con un diploma e sin de dotación económica.

A suma total d'estos premios aszenderá á ra cantidat de 1.300 € imputable a ra partida 04 32603 48000 "Luenga Aragonesa. Atras trasferenzias".

8º. As obras premiadas en soporte papel podrán estar publicadas por parti d'o Concello si asinas lo creye oportuno. L'autor/a d'a obra ganadera atorgará a o Concello de Uesca a propiedá d'a mesma. O Concello de Uesca alquiere a propiedá, y en exclusiva, toz os dreitos de propiedá intelectual inherentes a o treballo premiado e d'os distintos elementos que lo conforman, chuntos u por deseparato, asinas como a suya manipulación ta adecuar-lo a os diferentes soportes publicitarios, e podrá libremén prozeder a ra reproducción, distribución, comunicación pública e transformación en o plazo señalado por l'articulo nº 26 d'o Testo Refundito d'a Lei de Propiedad Intelectual, tenendo dreito a esprisar a obra por cualquier medio u soporte tanchible u intanchible, abrancando totas e cada una d'as modalidades d'esplotación, incluindo-se os dreitos de reproducción en cualquier soporte u formato, asinas como os dreitos de distribución e comunicación pública d'a obra, ta ra suya esplotación comercial en tot o mundo. Queda expresamente incluita a emisión e transmisión *on-line* d'a obra e a suya mesa a disposición a traviés d'os retes digitales interactivos. Os concursantes se responsabilizan de tot de que no existen derechos de tercero en as obras presentadas, asinas como a ra renuncia a tota reclamación por derechos d'imachens.

9º. O libramiento d'os premios se ferá en un día que se determine preferiblemente e siempre que siga posible, en a celebración d'a Feria d'o Libro. Os autores ganadores se comprometen a asistir a l'auto de libramiento d'os premios. Asinas mesmo, se ferán e/u publicarán fotos d'os ganadores en a web/retes sociales do Concello, ta isto demandará o consentimiento d'os ganadores.

Os premios s'abonarán por meyo de trasferencia bancaria, previa alportación d'a documentación acreditativa d'el cumplimiento d'estar á o corrién d'as obligaciones tributarias e con a Seguranza Social.

10º. Tratamiento de datos personales.



AYUNTAMIENTO  
DE HUESCA

Cultura  
Exp: 986/2024

O Responsable do Tratamiento ye o Concello de Uesca, (d'aquí enta debán “Concello”), con NIF:P2217300I, e domizilio en Plaza d'a Catredral 1, CP 22002, Uesca, tratará os datos personais fazilitatos con a finalidá de chectionar a convocatoria, documentazión e trmites do VIII Premio PEDRO LAFUENTE en aragonés reyalizado por o Concello de Uesca, estando l'alazet que lechitima dito tratamiento o consentimiento d'a persona intresata u do suyo representán.

Ditos datos no pas estarán zeditos á terzeros, malas que siga por obligazión legal u por razón d'intrés publico.

Os datos tratados están os estritamén nezesarios ta ra curreuta consecuición d'a finalidá antis informata.

O Concello de Uesca alzará os taros personais durante a calendata establita legalmén u mientras poderse demandar-li bella mena de responsabilidá.

En cualquier caso, el/a intresato/a podrá exerzer os suyos dreitos d'azeso, reutificación, supresión, oposición, limitación, por meyo de demanda escrita remitida á [registro@huesca.es](mailto:registro@huesca.es) u á l'adreza postal Plaza d'a Catredral 1, CP 22002, Uesca, achuntando, en tot caso, preba que premita acreditar a suya identidá.

El/a intresato/a podrá poner-se en contauto con o Delegado de Proteuzión de Datos (DPD) do Concello, en l'adreza de correu eleutronico [dph@huesca.es](mailto:dph@huesca.es).

D'a mesma traza, el/a intresato/a podrá presentar una reclamazión debán d'a Achenzia Española de Proteuzión de Datos.

11º. A partizipazión en iste premio suposa a plena azeutazión d'a presén convocatoria e a conformidá con as dezisions d'o Churau, asinas como o fallo d'o Churau, que será inapelable.

12º. A presén convocatoria ye sucheta a ra Ordenanza Cheneral en a que s'apreban as Bases Reguladeras de Conzesión de Suvenzions d'o Concello de Uesca, en a suya Disposición Adicional Primera, publicata en o Boletín Ofizial d'a Provinzia, lum. 239 de 19 d'abiento de 2017 e á ro Plan Estratechico de Suvenzions d'o Concello de Uesca 2021-2024.

13º. A presén convocatoria se publicará en o Boletín Ofizial d'a Provinzia de Uesca y en a pachina web d'o Concello de Uesca.

Uesca, 21 de febrero de 2024